

1261

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No.

785016

ACC

10000/143/793

1282

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No.

785016

10000/143/793

SOVIET INCIDENT
AUG. 1944

→ Public Safety 3A

HEADQUARTERS
ALLIED CONTROL COMMISSION
AND 394
ADMINISTRATIVE SECTION

3/5B/AS.

25 Aug 44

SUBJECT : Mistreatment of Soviet Officials

TO : Acting Chief Commissioner.

- 1 The attached report which has been received in this office is forwarded in furtherance of my 3/5B/AS dated 12 Aug 44, marked "A".
- 2 A draft letter addressed to Maj Gen A.F. VASILIEV, RA is also submitted for your approval and forwarding, marked "D".

ENT 608
HRO/gal

Copy to Public Safety.

G. R. Lippman
G. R. LIPPMAN Col,
A/HD Admin Sec.

3412

3/3B/AS.

DRAFT

"B"

SUBJECT : Mistreatment of Soviet Union Officials.

TO : Major General A. F. VASTILIN, RA.
Deputy Soviet Union Representative on Advisory Council,

- 1 Following my letter A/CC 091 112 dated 12 Aug 44, further investigations into this matter have been made. From these the following facts have been ascertained:
 - a The Agents of Pubblica Sicurezza who intercepted your officers in the streets were acting upon orders of their superior officer.
 - b The officer concerned was a young man with only a short experience in this work. The Chief of Police has taken disciplinary action against him and given orders to prevent a recurrence of these incidents.
- 2 In view of the number of enemy agents that have been discovered, and I feel that the differences in language contributed to the repeated questioning of your officials.
- 3 It is my opinion that the officer who was responsible for the order showed a lack of commonsense, but I am satisfied that his actions were promoted entirely from an excess of zeal, lack of experience and not from any premeditated act against Allied personnel.
- 4 In the above circumstances I think you may be confident that there will be no recurrences of these incidents.

Yours Sincerely,

HENRY W. STONE,
Capt USNR
Acting Chief Commissioner

RRS/gal

3411

2A

HEADQUARTERS
ALLIED CONTROL COMMISSION
Public Safety Sub-Commission
APO 394

Tel. 489084-Ext. 489

24 August 1944

SUBJECT : Report of Interference with
Officials of U.S.S.R. by Italian Police.

TO : Acting Head Administrative Section.

2A

see 1A

1. Herewith is report, with translation,
submitted by Luigi Ferreri, Director General of
Public Security, regarding the above subject.

2. The original communication from Major
General Vasiliev is in your files.

PAUL G. KIRK,
Colonel, Inf.
Director Public Safety
Sub-Commission.

PGK/ngd

3410

Ministry of Interior
Direction General of Public Security

500/1463

20 August 1944

SUBJECT : Mistreatment of officials of the Soviet Union by the Italian Police

TO : A.C.C. Public Safety Sub-Commission

With reference to the confidential note, on the a/m subject, and following the letter dated 12 August we wish to inform you that after a rigorous investigation made by the General Inspector of P.S. we have the following results:-

a) The shadowing of the two officials of the Soviet Union Boris Novgorodov and M. Savlukov and the repeated request for their identification documents represent an event not premeditated but accidental, owing to the fact, that the information regarding the identification of said foreign subjects were taken on the moment.
The mistake was made possible by the appearance of the two above named officials who could be taken for Germans by their somatic features and by the fact that the same officials because of the lack of interpreters were not in a position to explain at once their position. On the other hand the possession of two new passports, which the agents could not read caused the erroneous conviction that they dealing with documents prepared for suspicious reasons.

b) The error was caused - as shown by the elements risen out of the inquiry - not deliberately but by a simple lack of attentiveness, scarcity of instruction and excess of zeal shown by Auxiliary 2nd Lt. of the Corps of P.S. Agents ZAPPALA Placido, who due to his little experience (he has been assumed in service only from Feb. 1944) and to his youth, did not examine closely the elements of suspicion arisen.

c) no blame has been given to the Agents (not CCRR) who did the shadowing for these men were obeying orders given by their superiors and did not know the reason for the same order.

I have, however, ordered that 2nd Lt. Zappala be adequately punished and that facts of this type be avoided, however as it has been said this event is purely isolated and not caused therefor to general predisposed measures.

The Head of Police
Ferrari

307

officials who could be taken for granted. The fact that the same officials because of the lack of interpreters were not in a position to explain at once their position. On the other hand the possession of two new passports, which the agents could not read caused the erroneous conviction that they dealing with documents prepared for suspicious reasons.

b) The error was caused - as shown by the elements risen out of the inquiry - not deliberately but by a simple lack of attentiveness, scarcity of instruction and excess of zeal shown by Auxiliary 2nd Lt. of the Corps of P.S. Agents ZAPPALA Placido, who due to his little experience (he has been assigned in service only from Feb. 1944) and to his youth, did not examine closely the elements of suspicion arisen.

c) no blame has been given to the Agents (not CCRR) who did the shadowing for these men were obeying orders given by their superiors and did not know the reason for the same order.

I have, however, ordered that 2nd Lt. Zappala be adequately punished and that facts of this type be avoided, however as it has been said this event is purely isolated and not caused therefor to general predisposed measures.

The Head of Police
Ferrari

2073

Translation RV.

Ministry of Interior
P.S. HQ.

14613//

2c

①

12 August 1944.

N. 500/1463

Subject : Abuses against Soviet Union officials by Italian Police.

To : A.C.C. Public Safety Sub-Commission - Rome.

Ref. to the confidential letter regarding the matter
in question, I disposed for a drastic inquiry and I shall inform
your Commission of the results obtained.

Police Chief

Sgd. - - -

3400

1269

Min. 872

Tranillate

Roma: 12 Agosto 1944



&

Ministero dell'Interno
DIREZIONE GENERALE
DELLA PUBBLICA SICUREZZA

Al l'On. SOTTOCOMMISSIONE
DI PUBBLICA SICUREZZA
presso la Commissione Alleata
di Controllo - Via S. Vitale -
R O M A

Divisione A.G.R. *Tr.*
Prot. N. 500/1463 *Allegati*

Risposta al Foglio del
*Dir. *Tr.* N. 10*

OGGETTO : Abusi contro funzionari dell'Unione Sovietica
da parte della Polizia italiana-

In relazione alla nota confidenziale relativa alla questione in oggetto, ho fatto disporre una rigorosa inchiesta il cui risultato mi riservo di riferire, appena possibile, a codesta Sottocommissione.-

IL CAPO DELLA POLIZIA

Secordy

370

HEADQUARTERS
ALLIED CONTROL COMMISSION
Public Safety Sub-Commission
APO 394

Tel. 78708

14 August 1944.

SUBJECT : Mistreatment of Soviet Union Officials.
by Italian Police.

TO : Acting Head Administrative Section.

On 14th August 1944 I saw His Excellency Comm.
Luigi FERRARI, Director General of Public Security, Ministry
of the Interior.

I explained to him the allegations made in Major
General Vasiliev's letter and gave him a copy. *with Admin*

Comm. FERRARI promised that a full investigation *See 2A*
would be made without delay and a report submitted to me.

PAUL G. KIRK,
Colonel, Inf.
Director Public Safety
Sub-Commission.

APW/hgd

3400

I 2711